

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 29 päivänä toukokuuta 2000,

Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin

(2000/365/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen liitteenä olevan Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan, jäljempänä 'Schengen-pöytäkirja', 4 artiklan,

ottaa huomioon Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen pyynnön neuvoston puheenjohtajalle osoitetuilla 20 päivänä toukokuuta 1999, 9 päivänä heinäkuuta 1999 ja 6 päivänä lokakuuta 1999 päivätyillä kirjeillä saada osallistua tiettyihin kyseisissä kirjeissä mainittuihin Schengenin sopimuksen sääntöihin,

ottaa huomioon tästä pyynnöstä 20 päivänä heinäkuuta 1999 annetun Euroopan yhteisöjen komission lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneellä kuningaskunnalla on erityisasema Euroopan yhteisön perustamissopimuksen kolmannen osan IV osastoon kuuluvissa asioissa, sellaisena kuin se on tunnustettu Amsterdamin sopimuksella Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyissä pöytäkirjoissa Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta sekä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 14 artiklan tiettyjen näkökohtien soveltamisesta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Irlantiin.

Schengenin säännöstö laadittiin ja se toimii yhtenäisenä kokonaisuutena, joka kaikkien henkilötarkastusten lakkauttamista kyseisten valtioiden yhteisillä rajoilla kannattavien valtioiden on hyväksyttävä ja jota niiden on sovellettava täysimääräisesti.

Schengen-pöytäkirjassa määrätään Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan mahdollisuudesta osal-

listua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin edellä mainitun Yhdistyneen kuningaskunnan erityisaseman vuoksi.

Yhdistynyt kuningaskunta sitoutuu noudattamaan tässä päätöksessä luetelluista vuoden 1990 Schengenin yleissopimuksen artikloista johtuvia jäsenvaltion velvoitteita.

Yhdistynyt kuningaskunta ja 5 artiklassa tarkoitetut alueet eivät tällä päätöksellä osallistu vuoden 1990 Schengenin yleissopimuksen rajamääräyksiin edellä mainitun Yhdistyneen kuningaskunnan erityisaseman vuoksi.

Yhdistynyt kuningaskunta ja Gibraltar soveltavat vuoden 1990 Schengenin yleissopimuksen 26 ja 27 artiklaa ottaen huomioon kyseisten artiklojen piiriin kuuluvien asioiden vakaavuuden.

Yhdistynyt kuningaskunta on pyytänyt saada osallistua kaikkiin Schengenin säännöstön määräyksiin, jotka koskevat Schengenin tietojärjestelmän, jäljempänä 'SIS', perustamista ja toimintaa lukuun ottamatta vuoden 1990 Schengenin yleissopimuksen 96 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia koskevia määräyksiä ja muita kyseisiin ilmoituksiin liittyviä määräyksiä.

Neuvosto katsoo, että Yhdistyneen kuningaskunnan osittaisen osallistumisen Schengenin säännöstöön on oltava yhdenmukaista Schengenin säännöstökokonaisuuden muodostavien keskeisten aihepiirien kanssa.

Neuvosto tunnustaa näin ollen Yhdistyneen kuningaskunnan oikeuden esittää Schengen-pöytäkirjan 4 artiklan mukaisesti pyyntö osittaisesta osallistumisesta ja panee samalla merkille, että on tarpeen tarkastella, millaisia vaikutuksia tällaisella Yhdistyneen kuningaskunnan osallistumisella SIS:n perustamista ja toimintaa koskeviin määräyksiin on muiden asiaan liittyvien Schengenin säännöstön määräysten tulkintaan ja mitkä ovat sen rahoitusvaikutukset.

Euroopan unionin neuvoston ja Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen 3 artiklan mukaisesti perustetulle sekakomitealle ⁽¹⁾ on tiedotettu tämän päätöksen valmistelusta kyseisen sopimuksen 5 artiklan mukaisesti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta osallistuu seuraaviin Schengenin säännösten määräyksiin:

a) 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehdyn yleissopimuksen määräysten ja siihen liittyvien päätöksiäkirjan ja yhteisten julistusten osalta:

i) 26 ja 27 artikla,

39 ja 40 artikla,

42 ja 43 artikla, siltä osin kuin ne liittyvät 40 artiklaan,

44 artikla,

46 ja 47 artikla, lukuun ottamatta 47 artiklan 2 kohdan c alakohtaa,

48—51 artikla,

52 ja 53 artikla,

54—58 artikla,

59 artikla,

61—66 artikla,

67—69 artikla,

71—73 artikla,

75 ja 76 artikla,

126—130 artikla siltä osin kun ne liittyvät määräyksiin, joihin Yhdistynyt kuningaskunta osallistuu tämän alakohdan nojalla.

71 artiklan 2 kohtaa koskeva päätöksiäkirjan julistus 3.

ii) Seuraavat SIS:iä koskevat määräykset siltä osin kuin ne eivät liity 96 artiklaan:

92 artikla,

93—95 artikla,

97—100 artikla,

101 artikla lukuun ottamatta sen 2 kohtaa,

102—108 artikla,

109—111 artikla SIS:n Yhdistyneen kuningaskunnan kansalliseen osaan rekisteröityjen henkilötietojen osalta,

112 ja 113 artikla,

114 artikla SIS:n Yhdistyneen kuningaskunnan kansalliseen osaan rekisteröityjen henkilötietojen osalta,

115—118 artikla.

iii) Muut SIS:iä koskevat määräykset:

119 artikla.

b) 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehtyyn yleissopimukseen liittymistä koskevien sopimusten määräysten, päätöksiäkirjojen ja yhteisten julistusten osalta:

i) 27 päivänä marraskuuta 1990 allekirjoitettu Italian tasavallan liittymissopimus: 2 ja 4 artikla ja yhteinen julistus 2 ja 3 artiklasta, siltä osin kuin se liittyy 2 artiklaan.

ii) 25 päivänä kesäkuuta 1991 allekirjoitettu Espanjan kuningaskunnan liittymissopimus: 2 ja 4 artikla sekä päätöksiäkirjan III osa, julistus 2.

iii) 25 päivänä kesäkuuta 1991 allekirjoitettu Portugalin tasavallan liittymissopimus: 2, 4, 5 ja 6 artikla.

iv) 6 päivänä marraskuuta 1992 allekirjoitettu Helleenien tasavallan liittymissopimus: 2, 3, 4 ja 5 artikla sekä päätöksiäkirjan III osa, julistus 2.

v) 28 päivänä huhtikuuta 1995 allekirjoitettu Itävallan tasavallan liittymissopimus: 2 ja 4 artikla.

vi) 19 päivänä joulukuuta 1996 allekirjoitettu Tanskan kuningaskunnan liittymissopimus: 2, 4 ja 6 artikla sekä päätöksiäkirjan II osa, yhteinen julistus 3.

vii) 19 päivänä joulukuuta 1996 allekirjoitettu Suomen tasavallan liittymissopimus: 2, 4 ja 5 artikla sekä päätöksiäkirjan II osa, yhteinen julistus 3.

viii) 19 päivänä joulukuuta 1996 allekirjoitettu Ruotsin tasavallan liittymissopimus: 2, 4 ja 5 artikla sekä päätöksiäkirjan II osa, yhteinen julistus 3.

c) 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehdyllä yleissopimuksella perustetun toimeenpanevan komitean seuraavien päätösten määräysten osalta, mikäli ne liittyvät määräyksiin, joihin Yhdistynyt kuningaskunta osallistuu edellä olevan a alakohdan nojalla:

i) SCH/Com-ex (93) 14 (käytännön oikeudellisen yhteistyön tehostaminen rikosten ehkäisemisessä ja tutkimuksessa),

SCH/Com-ex (94) 28 rev. (75 artiklassa määrätty todistus huumausaineiden ja/tai psykotrooppisten aineiden kuljettusta varten),

SCH/Com-ex (98) 26 def. (Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen mukaisen pysyvän komitean perustaminen), edellyttäen sisäistä järjestelyä, jossa määritellään säännöt Yhdistyneen kuningaskunnan asiantuntijoiden osallistumisesta asiaankuuluvien neuvoston työryhmien puitteissa toteutettuihin tehtäviin,

⁽¹⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

SCH/Com-ex (98) 51 rev. 3 (pyynnöstä tapahtuva rajat ylittävä poliisiyhteistyö rikosten ehkäisemisessä ja tutkinnassa),

SCH/Com-ex (98) 52 (käsikirja rajat ylittävää poliisiyhteistyötä varten),

SCH/Com-ex (99) 1 rev 2 (huumausainetilanne),

SCH/Com-ex (99) 6 (televiestintä),

SCH/Com-ex (99) 8 rev. 2 (palkkiot tietojen antajille),

SCH/Com-ex (99) 11 rev 2 (sopimus yhteistyöstä liikennerikkomuksiin liittyvissä menettelyissä),

SCH/Com-ex (99) 18 (poliisiyhteistyön tehostaminen rikosten ehkäisemisessä ja tutkinnassa),

ii) SCH/Com-ex (97) 2 rev. 2 (SIS:n II vaiheen alustavaa tutkimusta koskevan tarjouskilpailun ratkaiseminen),

SCH/Com-ex (97) 18 (Norjan ja Islannin osuus SIS:n keskusyksikön perustamis- ja toimintakustannuksista),

SCH/Com-ex (97) 24 (SIS:n tulevaisuus),

SCH/Com-ex (97) 35 (Schengenin keskustietojärjestelmän (C.SIS) rahoitusjärjestelyt),

SCH/Com-ex (98) 11 (15 tai 18 linkin Schengenin keskustietojärjestelmä (C.SIS)),

SCH/Com-ex (99) 5 (SIRENE-käsikirja).

d) Seuraavien 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehdyllä yleissopimuksella perustetun toimeenpanevan komitean antamien julistusten määräysten osalta, mikäli ne liittyvät määräyksiin, joihin Yhdistynyt kuningaskunta osallistuu edellä olevan a alakohdan nojalla:

i) SCH/Com-ex (96) decl 6 rev 2 (rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista koskeva julistus).

ii) SCH/Com-ex (97) decl 13 rev 2 (alaikäisten sieppaukset),

SCH/Com-ex (99) decl 2 rev (SIS:n rakenne).

2 artikla

1. Vuoden 1990 yleissopimuksen 40 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut virkamiehet ovat Yhdistyneessä kuningaskunnassa Yhdistyneen kuningaskunnan poliisivoimien virkamiehiä ja Her Majesty's Customs and Excise -laitoksen virkamiehiä.

2. Vuoden 1990 yleissopimuksen 40 artiklan 5 kohdan määräyksessä tarkoitettu viranomais on Yhdistyneessä kuningaskunnassa National Criminal Intelligence Service.

3 artikla

Vuoden 1990 yleissopimuksen 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu toimivaltainen ministeriö on Englannissa, Walesissa ja Pohjois-Irlannissa sisäasiainministeriö ja Skotlannissa Skotlannin hallitus.

4 artikla

Valtuuskunnalla, joka edustaa Yhdistyneen kuningaskunnan kansallista valvontaviranomaista vuoden 1990 yleissopimuksen 115 artiklan mukaisesti perustetussa yhteisessä valvontaviranomaisessa, ei ole oikeutta osallistua yhteisen valvontaviranomaisen äänestyksiin sellaisissa asioissa, jotka liittyvät sellaisten Schengenin säännösten määräyksien soveltamiseen tai perustuvat Schengenin säännösten niihin osiin, joihin Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu.

5 artikla

1. Yhdistynyt kuningaskunta ilmoittaa kirjallisesti neuvoston puheenjohtajalle, mitä 1 artiklassa tarkoitettuja määräyksiä se haluaa soveltaa Kanaalisaariin ja Man-saareen. Neuvosto tekee kyseistä pyyntöä koskevan päätöksen Schengen-pöytäkirjan 1 artiklassa tarkoitettujen jäsentensä ja Yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen edustajan yksimielisellä päätöksellä.

2. Seuraavia 1 artiklan säännöksiä sovelletaan Gibraltariin:

a) 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehdyn yleissopimuksen määräysten ja siihen liittyvien päätösasiakirjan ja yhteisten julistusten osalta:

26 ja 27 artikla,

39 artikla,

44 artikla siltä osin kuin se ei liity takaa-ajoon ja rajat ylittävään valvontaan,

46 ja 47 artikla lukuun ottamatta 47 artiklan 2 kohdan c alakohtaa,

48—51 artikla,

52 ja 53 artikla,

54—58 artikla,

59 artikla,

61—63 artikla,

65—66 artikla,

67—69 artikla,

71—73 artikla,

75 ja 76 artikla,

126—130 artikla siltä osin kun ne liittyvät määräyksiin, joihin Gibraltar osallistuu tämän a alakohdan nojalla.

71 artiklan 2 kohtaa koskeva päätösasiakirjan julistus 3.

b) 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehtyyn yleissopimukseen liittymistä koskevien sopimusten määräysten, päätösasiakirjojen ja yhteisten julistusten osalta:

i) 27 päivänä marraskuuta 1990 allekirjoitettu Italian tasavallan liittymissopimus: 4 artikla.

ii) 25 päivänä kesäkuuta 1991 allekirjoitettu Espanjan kuningaskunnan liittymissopimus: 4 artikla sekä päätösasiakirjan III osa, julistus 2.

- iii) 25 päivänä kesäkuuta 1991 allekirjoitettu Portugalin tasavallan liittymissopimus: 4, 5 ja 6 artikla.
 - iv) 6 päivänä marraskuuta 1992 allekirjoitettu Helleenien tasavallan liittymissopimus: 3, 4 ja 5 artikla sekä päätösasiakirjan III osa, julistus 2.
 - v) 28 päivänä huhtikuuta 1995 allekirjoitettu Itävallan tasavallan liittymissopimus: 4 artikla.
 - vi) 19 päivänä joulukuuta 1996 allekirjoitettu Tanskan kuningaskunnan liittymissopimus: 4 ja 6 artikla sekä päätösasiakirjan II osa, yhteinen julistus 3.
 - vii) 19 päivänä joulukuuta 1996 allekirjoitettu Suomen tasavallan liittymissopimus: 4 ja 5 artikla sekä päätösasiakirjan II osa, yhteinen julistus 3.
 - viii) 19 päivänä joulukuuta 1996 allekirjoitettu Ruotsin kuningaskunnan liittymissopimus: 4 ja 5 artikla sekä päätösasiakirjan II osa, yhteinen julistus 3.
- c) 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehdyllä yleissopimuksella perustetun toimeenpanevan komitean seuraavien päätösten määräysten osalta:

SCH/Com-ex (93) 14 (oikeusviranomaisten välisen käytännön yhteistyön parantaminen laittoman huumausainekaupan torjumisessa),

SCH/Com-ex (94) 28 rev. (75 artiklassa määrätty todistus huumausaineiden ja/tai psykotrooppisten aineiden mukana kuljettamista varten),

SCH/Com-ex (98) 51 rev. 3 (pyynnöstä tapahtuva rajat ylittävä poliisiyhteistyö rikosten ehkäisemisessä ja tutkinnassa),

SCH/Com-ex (98) 52 (rajat ylittävän poliisiyhteistyön käsi- kirja),

SCH/Com-ex (99) 1 rev. 2 (huumausainetilanne),

SCH/Com-ex (99) 6 (televiestintä),

SCH/Com-ex (99) 8 rev. 2 (tiedonantajien palkitseminen),

SCH/Com-ex (99) 11 rev. 2 (sopimus yhteistyöstä liikenne- rikkomuksiin liittyvissä menettelyissä),

SCH/Com-ex (99) 18 (poliisiyhteistyön tehostaminen rikosten ehkäisemisessä ja tutkinnassa).

- d) Seuraavien 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehdyllä yleissopi- muksella perustetun toimeenpanevan komitean antamien julistusten määräysten osalta:

SCH/Com-ex (96) decl. 6 rev. 2 (rikoksen johdosta tapah- tuvaa luovuttamista koskeva julistus).

3. 8 artiklan 3 kohtaa sovelletaan edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuihin alueisiin.

6 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettut määräykset saatetaan voimaan neuvoston päätöksellä Yhdistyneen kuningaskunnan ja niiden jäsenvaltioiden sekä muiden valtioiden välillä, joiden

osalta nämä määräykset on jo saatettu voimaan, jos kyseisten määräysten täytäntöönpanoa koskevat ennakoedellytykset on täytetty kaikissa kyseisissä jäsenvaltioissa ja muissa valtioissa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 8 artiklan 3 kohdan sovelta- mista. Neuvosto voi päättää asettaa eri määrääjät eri määräysten voimaan saattamiselle.

2. Ennen 1 artiklan voimaansaattamista 1 kohdan mukai- sesti neuvosto päättää niistä oikeudellisista ja teknisistä yksityis- kohtaisista säännöistä, tietosuoja määräykset mukaan lukien, jotka koskevat Yhdistyneen kuningaskunnan osallistumista 1 artiklan a alakohdan ii ja iii alakohdassa, c alakohdan ii alakohdassa ja d alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuihin määräyksiin.

3. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan soveltuvin osin 5 artik- lassa mainittujen määräysten voimaan saattamisessa kyseisillä alueilla.

4. Neuvosto tekee kaikki 1, 2 ja 3 kohdan mukaiset päätökset Schengen-pöytäkirjan 1 artiklassa tarkoitettujen jäsentensä ja Yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen edus- tajan yksimielisellä päätöksellä.

5. 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopi- muksen soveltamisesta vuonna 1990 tehdyn yleissopimuksen 75 artiklan määräyksiä sekä toimeenpanevan komitean päätöstä SCH/Com-ex (94) 28 rev (75 artiklan mukainen todistus huumausaineiden ja/tai psykotrooppisten aineiden kuljetusta varten) sovelletaan välittömästi Yhdistyneessä kunin- gaskunnassa.

7 artikla

1. Yhdistynyttä kuningaskuntaa sitoo:

a) Neuvoston päätös 1999/323/EY, tehty 3 päivänä touko- kuuta 1999, varainhoitoasetuksesta, joka koskee talousar- viomenettelyä neuvoston pääsihteerin hallinnoimien, hänen joidenkin jäsenvaltioiden edustajana tekemiensä hallintoyk- sikön help desk -palvelimen ja SIRENE-verkon toisen vaiheen perustamista ja toimintaa koskevien sopimusten osalta⁽¹⁾ sekä kaikki siihen myöhemmin tehtävät muutokset.

b) Neuvoston päätös 2000/265/EY, tehty 27 päivänä maalisi- kuuta 2000, varainhoitoasetuksesta, joka koskee talousar- viomenettelyä neuvoston varapääsihteerin hallinnoimien, hänen tiettyjen jäsenvaltioiden puolesta tekemiensä Schengen-ympäristön tietoliikenneinfrastruktuurin (Sisnet) perustamista ja toimintaa koskevien sopimusten osalta⁽²⁾.

2. Yhdistyneen kuningaskunnan on vastattava kaikista kustannuksista, jotka aiheutuvat sen osittaisen osallistumisen SIS:n toimintaan edellyttämistä teknisistä toimenpiteistä.

8 artikla

1. Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL L 123, 13.5.1999, s. 51.

⁽²⁾ EYVL L 85, 6.4.2000, s. 12.

2. Tämän päätöksen hyväksymispäivästä alkaen Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin Yhdistyneen kuningaskunnan katsotaan peruuttamattomasti ilmoittaneen neuvoston puheenjohtajalle Schengen-pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti, että se haluaa osallistua kaikkiin ehdotuksiin ja aloitteisiin, jotka perustuvat 1 artiklassa mainittuun Schengenin säännöstyöhön. Tämä osallistuminen koskee myös 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja alueita siltä osin kuin kyseiset ehdotukset ja aloitteet perustuvat niihin Schengenin säännöstyön määräyksiin, jotka sitovat kyseessä olevia alueita.

3. Toimenpiteet, jotka perustuvat 1 artiklassa mainittuun Schengenin säännöstyöhön ja jotka on hyväksytty ennen 6 artiklassa tarkoitettua neuvoston päätöstä, tulevat Yhdistyneen kuningaskunnan osalta voimaan sinä määräaikana tai niinä määräaikoina, jolloin neuvosto päättää 6 artiklan mukaisesti saattaa voimaan Yhdistyneen kuningaskunnan osalta 1 artiklassa tarkoitettua säännöstyön, jollei toimenpide itse edellytä myöhempää määräaikaa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä toukokuuta 2000.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. COSTA
